

**паспорт безпеки**  
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 28.04.2023

версія № 6

змінена версія від: 15.02.2023

**РОЗДІЛ 1: Назва речовини/суміші і підприємства**

- Ідентифікатор продукту
- Торгова назва: **CarpetPro Чистячий засіб iCapsol, Таблетки RM 760**
- **Важливе ідентифіковане застосування речовини/суміші і nereкомендовані застосування**  
Лише для професійних користувачів.
- **Застосування речовини/суміші** Розпилювальний екстракційний очищувач
- Інформація щодо постачальника, який надає паспорт безпеки
- **Виробник/постачальник:**

**Alfred Kärcher SE & Co. KG**  
Alfred-Kärcher-Str. 28-40  
D - 71364 Winnenden  
Tel.: +49-7195-14-0

**TOV Kärcher**  
Petropavlivska Str., 4  
Petropavlivska Borschagivka  
Kyiv region  
08130 Ukraine  
Tel.: +380 44 250 7500

Internet: [www.karcher.com](http://www.karcher.com)

- **Відділ, який надає довідкову інформацію:**

Regulatory Affairs  
Tel.: +49-7195-14-0  
[productsafety.management@de.kaercher.com](mailto:productsafety.management@de.kaercher.com)

- **Телефон екстреного зв'язку:**

При пригодах, пов'язаних з небезпечними речовинами [або небезпечними вантажами]  
Вихід, витік, пожежа, контакт з речовиною або нещасний випадок  
Телефонуйте до компанії CHEMTREC, в будь-який час доби  
За межами США та Канади: +1 703 741-5970 (можна зателефонувати за рахунок абонента, який викликається)  
У США та Канаді: 1-800-424-9300

**РОЗДІЛ 2: Можлива небезпека**

- **Класифікація речовини або суміші**  
Eye Irrit. 2 H319 Спричиняє важкі подразнення очей.  
STOT SE 3 H335 Може подразнювати дихальні шляхи.

- **Елементи маркування**

- **Елементи маркування GHS**

Продукт класифікований і позначений згідно з GHS (глобальна гармонізована система).

(продовження на сторінці 2)

## паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 28.04.2023

версія № 6

змінена версія від: 15.02.2023

**Торгова назва: CarpetPro Чистячий засіб iCapsol, Таблетки RM 760**

(продовження сторінки 1)

· Піктограми загроз



GHS07

· Сигнальне слово Увага

· Компоненти, які вказують на небезпеку, для позначення на етикетці:

Лимонна кислота

· Вказівки щодо небезпеки

H319 Спричиняє важкі подразнення очей.

H335 Може подразнювати дихальні шляхи.

· Вказівки щодо безпеки

P261 Уникати вдихання пилу/диму/газу/туману/пару/аерозолю.

P280 Носити засіб для захисту очей/засіб для захисту обличчя.

P304+P340 ПРИ ВДИХАННІ: Вивести/винести постраждалого на свіже повітря і надати йому спокійного положення, яке полегшує дихання.

P305+P351+P338 ПРИ КОНТАКТІ З ОЧИМА: Впродовж кількох хвилин обережно промити водою. По можливості, зняти контактні лінзи (якщо такі є). Промивати далі.

P405 Зберігати під замком.

P501 Вміст/ємність утилізувати згідно з місцевими/регіональними/національними/міжнародними приписами.

· Інші небезпеки

· Результати оцінювання PBT і vPvB

· PBT (речовини, віднесені до стійких, біоаккопичувальних і токсичних): Не застосовується.

· vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біоаккопичення):

Не застосовується.

### РОЗДІЛ 3: Склад/ інформація про складники

· Хімічна характеристика: суміші

· Опис: Суміш з нижченаведених речовин з безпечними домішками

· Небезпечні складники:

497-19-8	sodium carbonate ⚠ Eye Irrit. 2, H319	30-50%
77-92-9	Лимонна кислота ⚠ Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H335	30-50%
144-55-8	sodium hydrogencarbonate	5-10%
6153-56-6	Дигідрат щавлевої кислоти ⚠ Eye Dam. 1, H318; ⚠ Acute Tox. 4, H302; Acute Tox. 4, H312	≥1-<3%
68439-46-3	C9-11 alcohol ethoxylate ⚠ Eye Irrit. 2, H319	1-5%
9004-34-6	Cellulose	1-5%

(продовження на сторінці 3)

паспорт безпеки  
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 28.04.2023

версія № 6

змінена версія від: 15.02.2023

Торгова назва: CarpetPro Чистячий засіб iCapsol, Таблетки RM 760

(продовження сторінки 2)

## · Розпорядження (ЄС) № 648/2004 про миючі речовини / Позначення складників

polycarboxylates	≥5 - <15%
non-ionic surfactants, anionic surfactants	<5%
perfumes	

· **Додаткові вказівки:** Текст наведених даних щодо небезпеки див. у розділі 16.**РОЗДІЛ 4: Заходи першої допомоги**

- **Опис заходів першої допомоги**
- **При вдиханні:** Забезпечити доступ свіжого повітря, при наявності скарг звернутись до лікаря.
- **При контакті зі шкірою:** Загалом, продукт не подразнює шкіру.
- **При контакті з очима:**  
Впродовж кількох хвилин промити очі під проточною водою, повіки тримати відкритими.
- **При потраплянні у шлунково-кишковий тракт:**  
Промити ротову порожнину і випити багато води.  
При тривалих скаргах проконсультуватись з лікарем.
- **Найважливіші симптоми та впливи, гострі та уповільненої дії**  
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Покази для негайного звернення до лікаря та необхідність в особливому лікуванні**  
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

**РОЗДІЛ 5: Заходи з пожежогасіння**

- **Засоби пожежогасіння**
- **Відповідні засоби пожежогасіння:**  
CO<sub>2</sub>, вогнегасний порошок або розсіяний струмінь води. Велику пожежу гасити розсіяним струменем води або спиртостійкою піною.
- **Особлива небезпека, яку може спричинити речовина або суміш**  
Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Поради для пожежників**
- **Спеціальне захисне спорядження:** Особливі заходи непотрібні.
- **Додаткові дані** Забруднену воду після гасіння пожежі збирати окремо, не зливати у каналізацію.

**РОЗДІЛ 6: Заходи при випадковому потраплянні у навколишнє середовище**

- **Заходи з забезпечення особистої безпеки, захисне обладнання та порядок дій в екстрених ситуаціях**  
Не потрібний.

(продовження на сторінці 4)

## паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 28.04.2023

версія № 6

змінена версія від: 15.02.2023

**Торгова назва: CarpetPro Чистячий засіб iCapsol, Таблетки RM 760**

(продовження сторінки 3)

- **Заходи з захисту навколишнього середовища:**  
Запобігати потраплянню в каналізацію/поверхневі/ґрунтові води.  
Запобігати потраплянню в ґрунтове покриття/землю.
- **Методи та матеріали для локалізації та прибирання:** Збирати механічним способом.
- **Посилання на інші розділи**  
Інформацію щодо безпечного використання див. у розділі 7.  
Інформацію про засоби індивідуального захисту див. у розділі 8.  
Інформацію щодо утилізації див. у розділі 13.

### РОЗДІЛ 7: Використання і зберігання

- **Застереження для безпечного використання**  
Уникати утворення пилу.  
Уникати контакту зі шкірою та очима.
- **Вказівки щодо протипожежного захисту і вибухозахисту:** Особливі заходи непотрібні.
- **Умови для безпечного зберігання з врахуванням несумісності матеріалів**
- **Зберігання:**
- **Вимоги до складських приміщень та ємностей:**  
Захищати від вогкості. Зберігати в сухому та закритому вигляді.
- **Вказівки щодо спільного зберігання з іншими матеріалами:**  
Тримати подалі від харчових продуктів, напоїв та кормів.
- **Інші дані щодо умов зберігання:** Зберігати ємності щільно закритими.
- **Специфічне кінцеве застосування** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

### РОЗДІЛ 8: Обмеження і контроль впливу / засоби індивідуального захисту

#### · Контрольні параметри

#### · Складники з граничними значеннями, які потребують контролю на робочому місці

<b>497-19-8 sodium carbonate</b>	
PDK (RU)	довготривале значення: 2 mg/m <sup>3</sup> а; +;
<b>77-92-9 Лимонна кислота</b>	
PDK (RU)	довготривале значення: 1 mg/m <sup>3</sup> а;
<b>144-55-8 sodium hydrogencarbonate</b>	
GDK (UA)	довготривале значення: 5 mg/m <sup>3</sup>
PDK (RU)	довготривале значення: 5 mg/m <sup>3</sup> а;

(продовження на сторінці 5)

## паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 28.04.2023

версія № 6

змінена версія від: 15.02.2023

**Торгова назва: CarpetPro Чистячий засіб iCapsol, Таблетки RM 760**

(продовження сторінки 4)

### 9004-34-6 Cellulose

PDK (RU) довготривале значення: 10 mg/m<sup>3</sup>  
а;

### Показники DNEL (виведений рівень відсутності впливу)

#### 497-19-8 sodium carbonate

інгалятивно DNEL 10 mg/m<sup>3</sup> (M)

- **Обмеження і контроль впливу**
- **Додаткові вказівки щодо спорудження технічних установок:**  
Додаткової інформації немає, див. у розділі 7.
- **Засоби індивідуального захисту:**
- **Загальні заходи з захисту і гігієни:**  
Зберігати подалі від продуктів харчування, напоїв і кормів для тварин.  
Негайно зняти забруднений, просочений одяг.  
Помити руки перед перервами або в кінці роботи.  
Уникати контакту з очима і шкірою.
- **Захист органів дихання:** Не потрібний при хорошій вентиляції приміщення.
- **Захист рук:** Непотрібний.
- **Матеріал захисних рукавиць:** Не потрібний.
- **Час проникання для матеріалу захисних рукавиць:** Не потрібний.
- **Захист очей:**



Захисні окуляри, які щільно прилягають

## РОЗДІЛ 9: Фізичні та хімічні властивості

- **Інформація про основні фізичні та хімічні властивості**
- **Загальна інформація**
- **Агрегатний стан** Твердий
- **Колір:** Безбарвний
- **Запах** зелений чай
- **Поріг сприймання запаху:** Не визначено.
- **Температура плавлення/область плавлення:** Не визначено.
- **Точка кипіння або початкова точка кипіння й інтервал скипання** Не визначено.
- **Займистість (тверда речовина, газ):** Не визначено.
- **Межі вибухонебезпечності:**
- **Нижня:** Не визначено.
- **Верхня:** Не визначено.
- **Точка займання:** Не застосовується.
- **Температура займання:** не застосовується
- **Температура розпаду:** Не визначено.
- **Рівень рН:** Не визначено.

(продовження на сторінці 6)

## паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 28.04.2023

версія № 6

змінена версія від: 15.02.2023

**Торгова назва: CarpetPro Чистячий засіб iCapsol, Таблетки RM 760**

(продовження сторінки 5)

· Рівень рН 10%	8-9
· В'язкість:	
· кінематична:	Не застосовується.
· динамічна:	Не застосовується.
· Здатність до розчинення	
· вода:	Розчинний.
· Коефіцієнт розподілу (n-октанол/вода):	Не визначено.
· Тиск пари:	Не застосовується.
· Відносна щільність	Не визначено.
· Насипна щільність:	890 kg/m <sup>3</sup>
· Щільність пари	Не застосовується.

· Інша інформація	
· Зовнішній вигляд:	
· Форма:	Таблетки
· Важлива інформація щодо захисту здоров'я і навколишнього середовища, техніки безпеки тощо	
· Самозаймистість:	Продукт не є самозаймистим.
· Вибухонебезпечність:	Продукт не є вибухонебезпечним.
· Зміна стану	
· Швидкість випаровування	Не застосовується.

### РОЗДІЛ 10: Стабільність та реактивність

- **Реактивність** відповідає 10.3
- **Хімічна стабільність**
- **Термічний розпад / умови, яких необхідно уникати:**  
Не розпадається при належному застосуванні.
- **Можливість небезпечних реакцій** Даних за небезпечні реакції немає.
- **Умови, яких необхідно уникати** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Несумісні матеріали:** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Небезпечні продукти розпаду:** Даних за небезпечні продукти розпаду немає.

### РОЗДІЛ 11: Інформація про токсичність

- Інформація про класи безпеки, що визначені в Регламенті (ЄС) № 1272/2008.
- **Гостра токсичність:** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.

(продовження на сторінці 7)

## паспорт безпеки згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 28.04.2023

версія № 6

змінена версія від: 15.02.2023

**Торгова назва: CarpetPro Чистячий засіб iCapsol, Таблетки RM 760**

(продовження сторінки 6)

· **Значення летальної дози LD/ летальної концентрації LC50, важливі для класифікації продукту:**

**497-19-8 sodium carbonate**

орально	LD50	2800 mg/kg (Ratte)
дермально	LD50	>2000 mg/kg (rabbit)

**6153-56-6 Дигідрат щавлевої кислоти**

дермально	LD50	20000 mg/kg (can)
-----------	------	-------------------

**68439-46-3 C9-11 alcohol ethoxylate**

орально	LD50	>5000 mg/kg (Ratte)
---------	------	---------------------

- **на шкіру:** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **на очі:** Спричиняє важкі подразнення очей.
- **Сенсибілізація:** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **Мутагенність ембріональних клітин**  
Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **Канцерогенність** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **Токсична дія на репродуктивну функцію**  
Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **Специфічна токсичність цільових органів (одноразовий вплив)**  
Може подразнювати дихальні шляхи.
- **Специфічна токсичність цільових органів (повторний вплив)**  
Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.
- **Небезпека для функції дихання** Виходячи з наявних даних, критерії класифікації не виконуються.

### РОЗДІЛ 12: Інформація, що стосується впливів на навколишнє середовище

· **Токсичність**

· **Токсичність для водних організмів:**

**497-19-8 sodium carbonate**

EC50/48 h	200-227 mg/l (Ceriodaphnia dubia)
EC50/96 h	300 mg/l (Lepomis macrochirus)

**77-92-9 Лимонна кислота**

LC50/48 h	440 mg/l (Leuciscus idus) (OECD Test Guideline 203)
LC50/24 h	1,535 mg/l (Daphnia magna) (static test)

**6153-56-6 Дигідрат щавлевої кислоти**

LC50/48 h	160 mg/l (Leuciscus idus)
EC50/48 h	162,2 mg/l (Daphnia magna)

**68439-46-3 C9-11 alcohol ethoxylate**

LC50/96 h	1-10 mg/l (Oncorhynchus mykiss)
EC50/48 h	1-10 mg/l (Daphnia magna)
EC50/72 h	1-10 mg/l (Algae)

· **Стійкість і здатність до розкладання** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.

(продовження на сторінці 8)

**паспорт безпеки**  
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 28.04.2023

версія № 6

змінена версія від: 15.02.2023

**Торгова назва: CarpetPro Чистячий засіб iCapsol, Таблетки RM 760***(продовження сторінки 7)*

- **Потенціал до біонакопичення** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Рухливість у ґрунті** Ми не володіємо іншою важливою інформацією.
- **Результати оцінювання PBT і vPvB**
- **PBT (речовини, віднесені до стійких, біонакопичувальних і токсичних):** Не застосовується.
- **vPvB (речовини, віднесені до особливо стійких з високим ступенем біонакопичення):** Не застосовується.
- **Властивості, що руйнують ендокринну систему**  
Продукт не містить речовин з властивостями, які руйнують ендокринну систему.
- **Інша шкідлива дія**
- **Додаткові екологічні вказівки:**
- **Загальні вказівки:**

Продукт не містить органічно зв'язаних галогенів (без вмісту АОХ).

Органічні комплексоутворюючі агенти, які входять до складу продукту, досягають ступеню елімінації DOC 80% (згідно з № 406 Додатку «Методи аналізу і вимірювань») і на основі цього задовольняють підвищеним вимогам Додатку 49 нового Розпорядження про стічні води.

Поверхнево-активна речовина, яка міститься у цьому препараті (поверхнево-активні речовини, які містяться у цьому препараті) задовольняє(ють) вимогам щодо біологічного розпаду, визначеним у Розпорядженні (ЄС) № 648/2004 про синтетичні миючі засоби. Документи, які це підтверджують, надаються компетентним органам країн-членів на їхню вимогу або на вимогу виробника миючих засобів.

Не зливати у ґрунтові води, водойми та каналізацію в нерозведеному стані або у великих кількостях.

**РОЗДІЛ 13: Вказівки щодо утилізації**

- **Методи переробки відходів**
- **Рекомендація:**  
Не можна утилізувати разом з побутовим сміттям. Не зливати у каналізацію.  
Відправити на спеціальну переробку з дотриманням приписів компетентних органів.
- **Неочищені упаковки:**
- **Рекомендація:**  
Незабруднену упаковку слід максимально випорожнити, після відповідного чищення її можна відправити на повторне використання.
- **Рекомендований засіб для чищення:** Вода, при необхідності, додати засіб для чищення.

**РОЗДІЛ 14: Інформація щодо транспортування**

- **Номер за класифікацією ООН або ідентифікаційний номер**
- **ADR, IMDG, IATA**

відсутній

*(продовження на сторінці 9)*



**паспорт безпеки**  
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31

дата друку: 28.04.2023

версія № 6

змінена версія від: 15.02.2023

**Торгова назва: CarpetPro Чистячий засіб iCapsol, Таблетки RM 760**

(продовження сторінки 8)

- |  |                    |
|--|--------------------|
| · <b>Належне відвантажувальне найменування згідно зі списком ООН</b>     |                    |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>   | відсутній          |
| · <b>Клас небезпеки вантажу</b>  |                    |
| · <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>  |                    |
| · <b>Клас</b>  | відсутній          |
| · <b>Група упаковки</b>  |                    |
| · <b>ADR, IMDG, IATA</b>   | відсутній          |
| · <b>Небезпека для навколишнього середовища:</b>                         | Не застосовується. |
| · <b>Спеціальні запобіжні заходи для користувача</b>                     | Не застосовується. |
| · <b>Морські перевезення навалом у відповідності до інструментів ММО</b> | Не застосовується. |
| · <b>Типові правила ООН (UN "Model Regulation"):</b>                     | відсутній          |

**РОЗДІЛ 15: Нормативна інформація**

- **Нормативні положення про безпеку, здоров'я та навколишнє середовище / спеціальні нормативні положення щодо речовини або суміші**
- **Директива 2012/18/ЄС**
- **Небезпечні речовини за назвами - Додаток I** Жоден зі складників не міститься.
- **Національні приписи:**
- **Інформація щодо обмеження кола працівників, які можуть працювати з продуктом:**  
Дотримуватись обмеження кола працівників, які можуть працювати з продуктом, щодо підлітків.
- **Оцінка безпечності речовини:** Оцінка безпечності речовини не проводилась.

**РОЗДІЛ 16: Інші дані**

Дані ґрунтуються на сучасному рівні наших знань, проте вони не є гарантією властивостей продукту і не є підставою для договірних правових відносин.

Інформація про продукт лист доступний і буде відправлений за запитом.

- **Важливі фрази**
- H302 Шкідливий для здоров'я при проковтуванні.
- H312 Шкідливий для здоров'я при контактi з шкірою.
- H318 Спричиняє ушкодження очей важкого ступеню.
- H319 Спричиняє важкі подразнення очей.
- H335 Може подразнювати дихальні шляхи.

(продовження на сторінці 10)

**паспорт безпеки  
згідно з 1907/2006/ЄС, стаття 31**

дата друку: 28.04.2023

версія № 6

змінена версія від: 15.02.2023

**Торгова назва: CarpetPro Чистячий засіб iCapsol, Таблетки RM 760***(продовження сторінки 9)***· Контактна особа:**

Regulatory Affairs

Tel.: +49-7195-14-0

productsafety.management@de.kaercher.com

**· Скорочення і абрєвіатури:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Acute toxicity – Category 4

Eye Dam. 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1

Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation – Category 2

STOT SE 3: Specific target organ toxicity (single exposure) – Category 3

**· \* Дані, змінені порівняно з попередньою версією**

· 0-011-335-0 RM 760 T/6 2-647